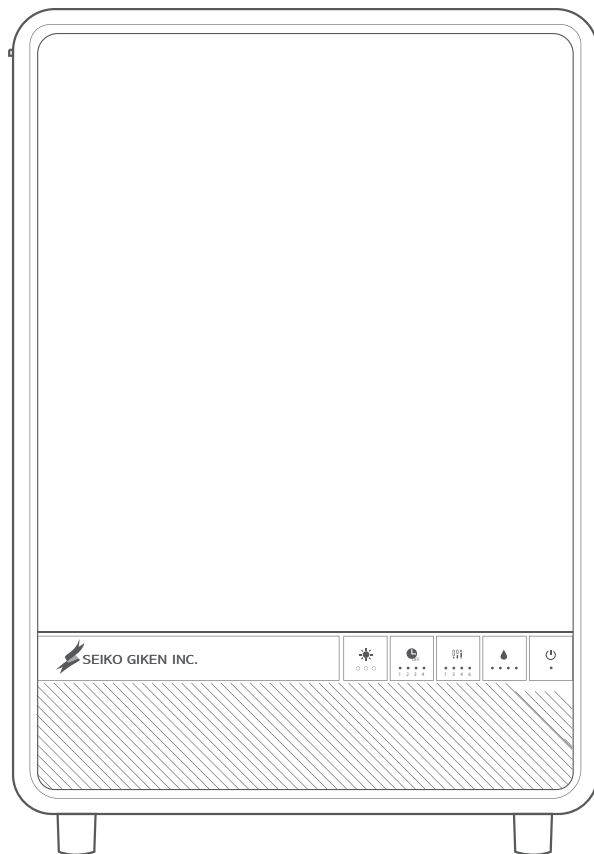


UX4

Handbuch



ULTRASCHALL-VERNEBLER

Wir möchten uns bei Ihnen für die Verwendung unserer Produkte bedanken.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um diesen
Ultraschallzerstäuber richtig zu verwenden. Bitte lesen Sie vor Gebrauch
unbedingt die „Sicherheitshinweise“.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch an einem Ort auf, auf den Sie jederzeit
zugreifen können, um es zu lesen.

Inhalt

- 1 Sicherheitsvorkehrungen
- 2 Installationsort
- 3 Name jedes Teils
- 4 Für den Gebrauch vorbereiten (Anschluss an das Netzteil / Wasserzufuhr)
- 5 Über das Bedienfeld:
(Stromversorgung / Nebelsteuerung / Schalter für Interval-Modus)
- 6 Über das Bedienfeld: (Ausschalttimer/Beleuchtungsschalter)
- 7 Wartung und Lagerung
- 8 Fehlerbehebung (Liste der Alarmanzeige)
- 9 Fehlerbehebung
- 10 Spezifikation

Unbedingt vor Gebrauch lesen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch außerdem an einem Ort auf, an dem Sie es bei Bedarf jederzeit lesen können.

*Die hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen sollen Schaden von Ihnen oder anderen Personen durch die sichere Verwendung dieses Zerstäubers abwenden.



“VERBOTEN”



Unbedingt beachten!



WARNUNG

Gefahren die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.



Netzkabel nicht beschädigen

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.



Führen Sie keine Fremdkörper ein



Befeuchten Sie das Gerät nicht



Verwenden Sie nur das für diesen Vernebler vorgesehene Netzteil.



Eine Demontage ist verboten



Vernebeln Sie kein Leitungswasser



Verwenden Sie keine andere Flüssigkeit als HOCl



Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel



***Dieser Missbrauch kann zur Bildung giftiger Gase führen.**



Verwenden Sie keine säurehaltigen Wasch- oder Reinigungsmittel.

***Dieser Missbrauch kann zur Bildung giftiger Gase führen. Halten Sie Babys und Kleinkinder vom Berühren des Zerstäubers fern**

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.



Stoppen Sie bei Wartungsarbeiten, Flüssigkeitsaustritt und anormalen Situationen den Betrieb und ziehen Sie den Stecker heraus. Flüssigkeit in die angegebene Richtung ablassen.



VORSICHT

Gefahren die zu Verletzungen oder Schäden an Ihrem Hausrat führen können.



Verwenden Sie den Vernebler niemals ohne Innentank.



Bewegen Sie das Gerät nicht während Sie es verwenden.



Stellen Sie dieses Produkt nicht auf eine instabile Position.



Wartungsarbeiten sollten nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung dieses Produkts durchgeführt werden.



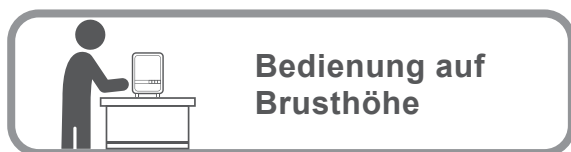
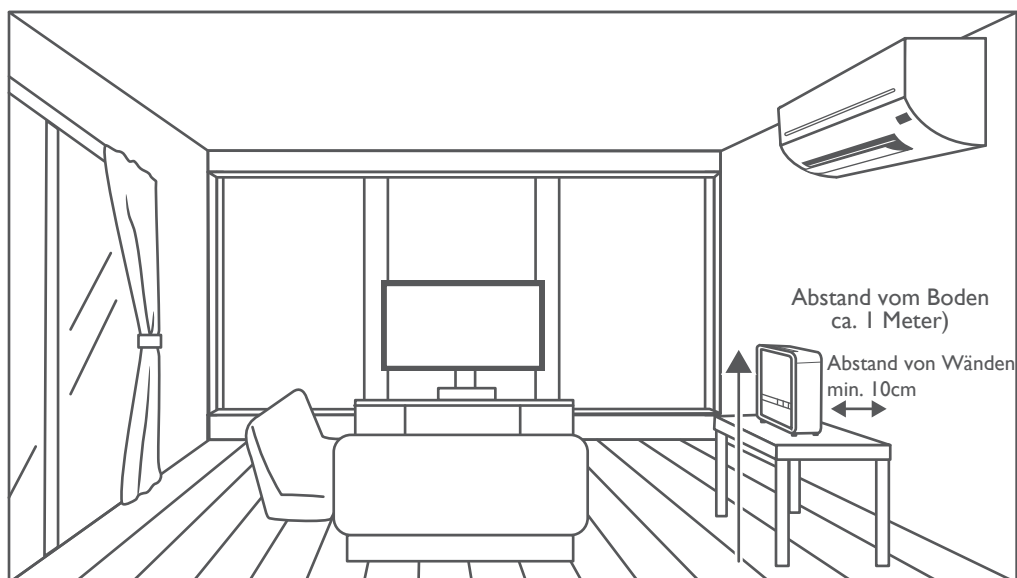
Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, während Sie das Netzteil in der Hand halten. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens, der Reinigung und der Wartung vom Stromnetz.



Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit den Stecker.

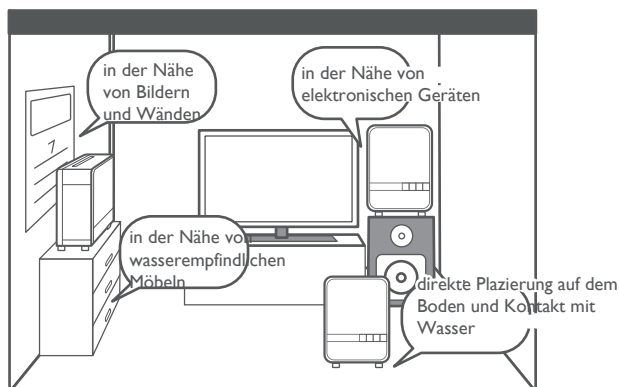
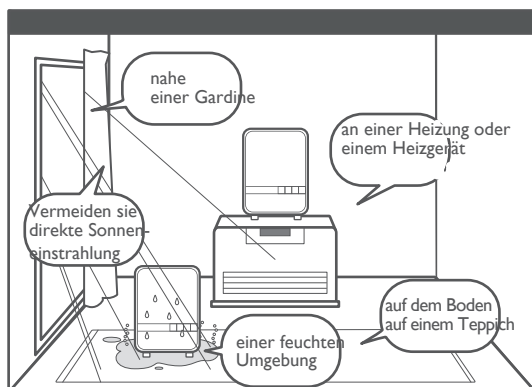
Installationsort

Einbauzustand empfohlen



★Dieses Produkt wird noch effektiver sein, wenn der Nebel weiter verteilt wird z.B. durch eine Umwälzpumpe oder Klimaanlage.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten:

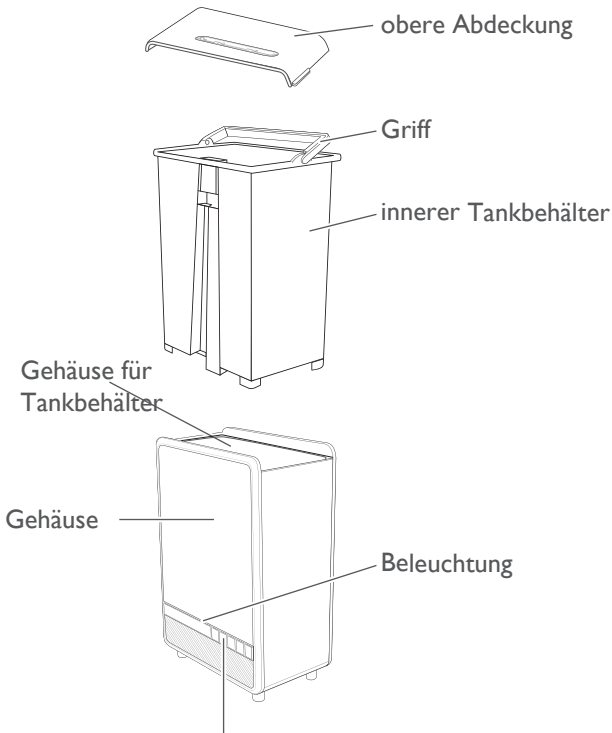


Wenn eine zu große Nebelmenge erzeugt und versprüht wird, kann der Boden nass werden.

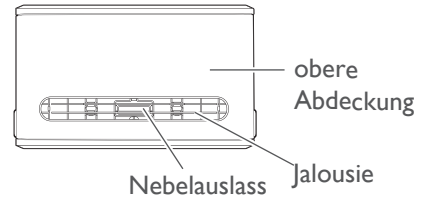
⚠ ACHTUNG:

Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden am Hausrat, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen.

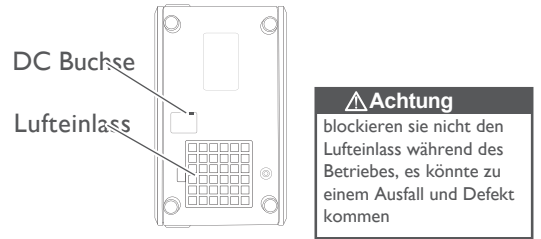
Teilebezeichnungen



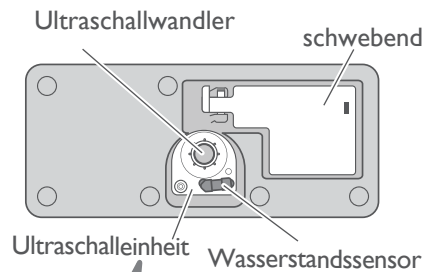
Oberteile



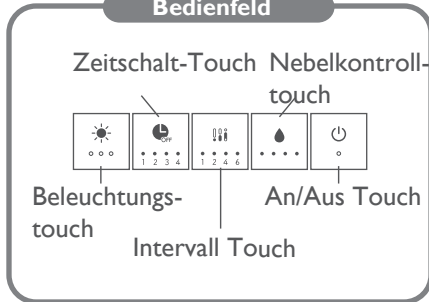
Unterteile



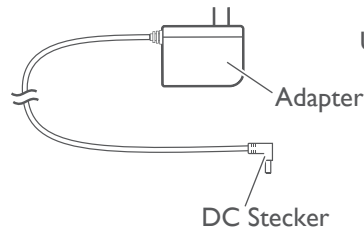
Unterseite des Wassertanks



Bedienfeld



Netzteil



erweiterbar

Ultraschalleinheit

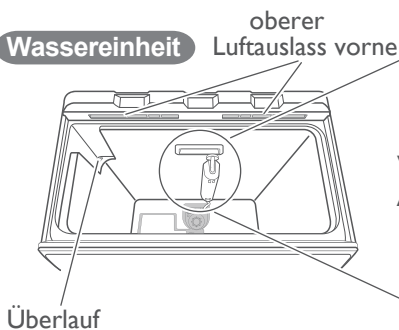
ACPS 3.0

Die relative Nebelmenge, die von der Ultraschalleinheit erzeugt wird (Ultraschallwandler) nimmt je nach Nutzungsdauer allmählich ab, wenn sie auf weniger als die Hälfte der ursprünglichen Menge abfällt, sollte das Gerät durch ein Neues ersetzt werden.

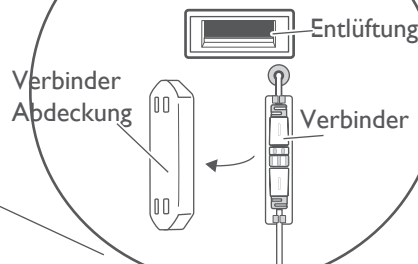
Um die maximale Leistung dieses Zerstäubers aufrechtzuerhalten, wird ein regelmäßiger Austausch der Ultraschalleinheit (Ultraschallwandler) empfohlen.

*Informationen zum Austausch finden Sie in der Bedienungsanleitung für jedes Teil.

Wassereinheit



Stecker Wassereinheit



VORSICHT

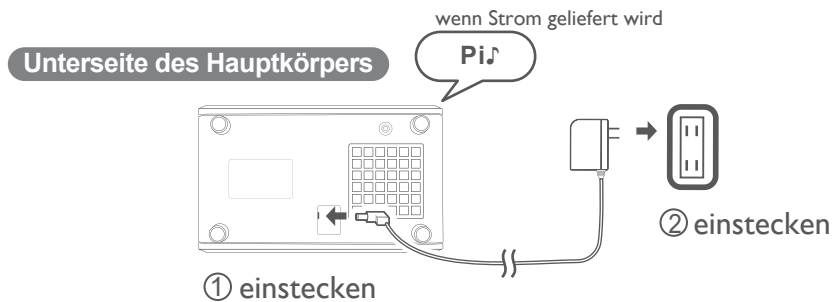
Gießen Sie niemals Wasser in die Lüftungsschlitze oder den Überlauf. Dies könnte zu Wasseraustritt führen.

VORSICHT

Entfernen Sie nicht den Stecker Dies kann zu Stromschlägen und/oder Fehlfunktionen führen.

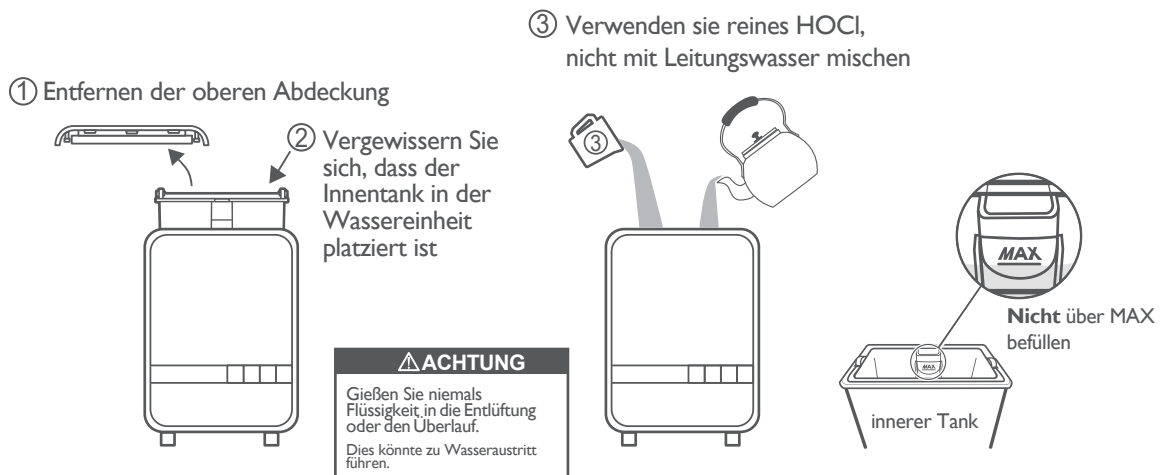
ANSCHLUSS

1 Schließen Sie es über das Netzteil an die Stromversorgung an

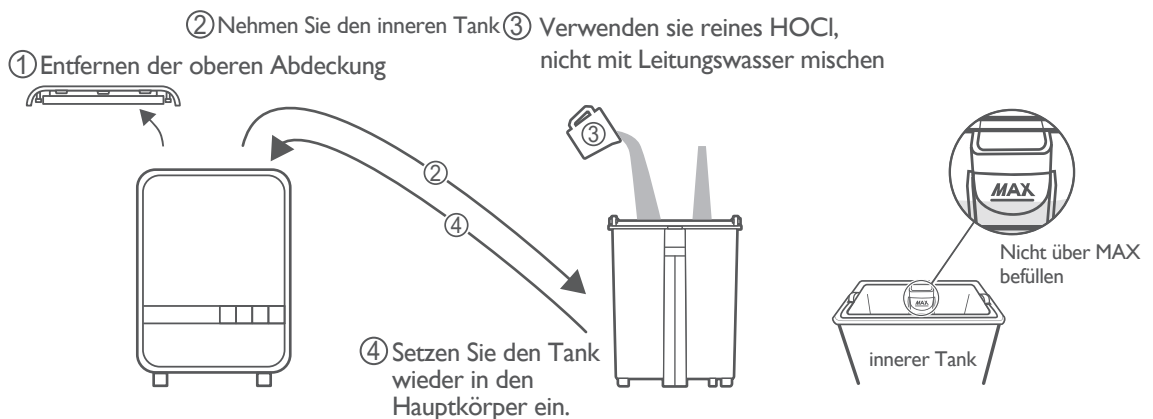


2 Tankbefüllung

● Tankbefüllung (innerer Tank)



● Tankbefüllung



BEDIENFELD



EIN/AUS SCHALTER

Nebel EIN



drücken Sie den Netzschalter

Nebel AUS



während des Betriebs drücken

[lange drücken] So stellen Sie den Tastensperchmodus ein

Sie können jeden Schalter auf dem Bedienfeld so sperren, dass er nicht funktioniert, wenn er gedrückt wird.

Stellen Sie den Tastensperchmodus ein



Halten Sie die Taste lange gedrückt, bis ein Ton erzeugt wird.

Deaktivieren Sie den Tastensperchmodus



Halten Sie die Taste lange gedrückt, bis ein Ton ertönt (im Tastensperchmodus).

Im Tastensperchmodus

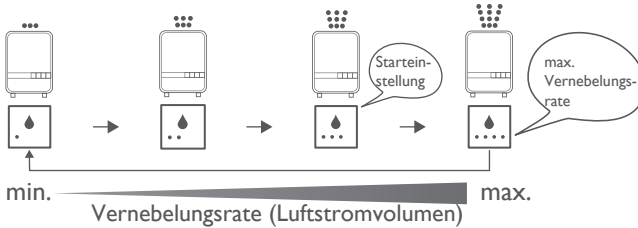


Wenn Sie während des Tastensperchmodus einen beliebigen Schalter drücken, wird ein Ton erzeugt, der auf den Tastensperchmodus hinweist



Nebelkontrollschalter

Die Nebelmenge kann eingestellt werden.



* In Bezug auf den Flüssigkeitsverbrauch in jeder Einstellung, siehe S. 10.

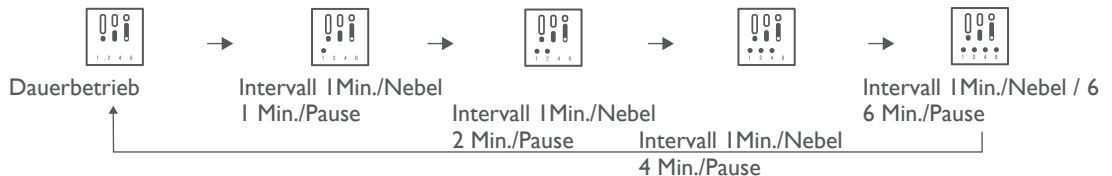
* Intensität der Vernebelung und des Luftstroms



Schalter für Intervallbetrieb

Sie können zwischen Dauerbetrieb und 5 Intervallen wählen.

* In Bezug auf den Flüssigkeitsverbrauch in jeder Einstellung, siehe S. 10.



[lange drücken] Schnellreinigungsmodus.

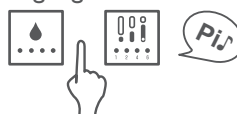
Unabhängig von der Einstellung zerstäubt er kontinuierlich 15 Minuten lang mit maximaler Geschwindigkeit und kehrt dann zu einer vorherigen Einstellung zurück.

schneller Reinigungsmodus



Halten Sie so lange gedrückt, bis ein Ton erzeugt wird.

Schnellreinigungsmodus Ende



Drücken Sie einen der Schalter

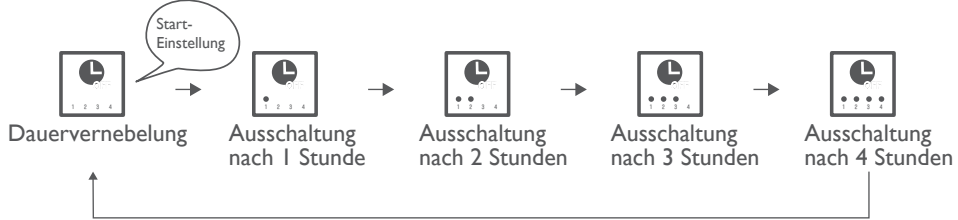
*Sowohl die Beleuchtungs- als auch die Intervallmodusschalter blinken.

Über das Bedienfeld



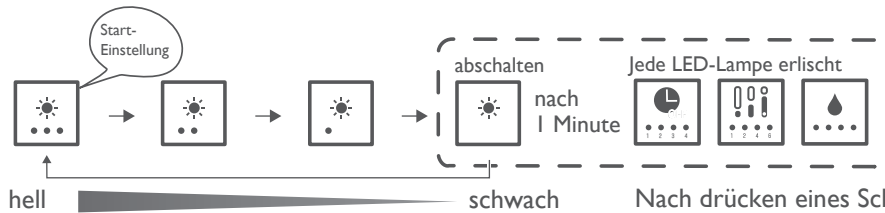
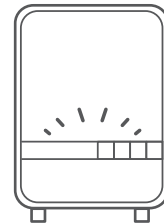
Zeitschaltuhr zum Ausschalten

Sie können die Einstellung wählen, in der der Zerstäuber nach 1, 2, 3 oder 4 Stunden ausgeschaltet wird.



Beleuchtungsschalter

Sie können die Helligkeit der Beleuchtung auf der Vorderseite des Hauptkörpers ändern.



Nach drücken eines Schalters während des ausgeschalteten Zustands, leuchtet die LED-Lampe wieder auf.

Wartung und Lagerung



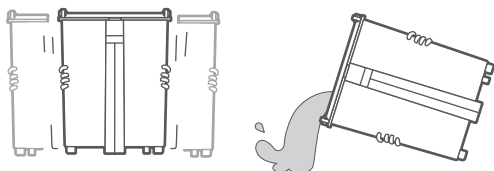
WARNUNG

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls kann es zu Stromschlägen kommen.

■ innerer Tank (Reinigung)

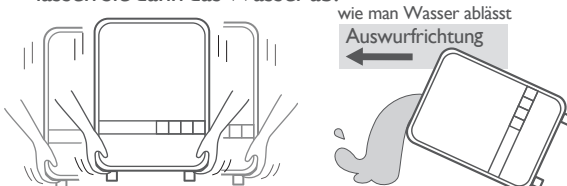
- Entfernen Sie die obere Abdeckung, demontieren Sie den Innentank. Gießen Sie eine kleine Menge Leitungswasser in den Tank und reinigen Sie ihn gut durch Schütteln, dann lassen Sie das Wasser ab.

*2 bis 3 mal wiederholen.



■ Gehäuse (Reinigung)

- Reinigen Sie die Innenfläche der Einheit, indem Sie das Gehäuse mit dem restlichen Wasser schütteln, und lassen Sie dann das Wasser ab.

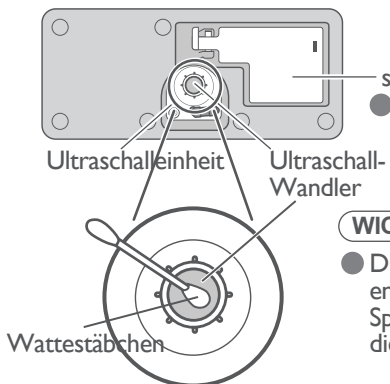


wie man Wasser ablässt
Auswurfrichtung

*Bedienfeld nicht nass machen.

■ Ultraschalleinheit

- Schmutz und Staub auf dem Schallkopf sollten mit einem Wattestäbchen abgewischt werden.



schweben (Schwimmer)

- Prüfen Sie, ob sich der Schwimmer normal auf und ab bewegen kann, keine Fremdstoffe um den Schwimmer herum vorhanden sind, Wenn vorhanden, dann entfernen Sie solche Fremdstoffe.

WICHTIG

- Die Oberfläche des Wandlers darf nicht mit einer Scheuerbürste, die Metallpartikel enthält gereinigt werden, keine Scheuermittel (einschließlich Metallbürste und Spachtel) oder Polierpulver verwenden. *Verformungen oder Beschädigungen können die Vernebelung beeinträchtigen oder zu Ausfällen führen.



ACHTUNG

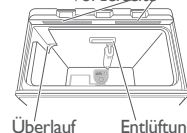
- Achten Sie darauf, das Wasser in eine bestimmte Richtung abzulassen.

Wenn Sie Wasser in die falsche Richtung ablassen, kann dies zu einer Durchnässung des Körpers führen. Feuer, Stromschlag und Kurzschluss.

ACHTUNG

Gießen Sie niemals Wasser in die Lüftungsschlitze oder den Überlauf. Dies könnte zu Wasseraustritt führen.

Wassereinheit oberer Lufteinlass Vorderseite

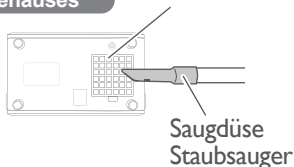


■ Wartung des Lufteinlasses (≥ 2 Mal/Monat)

- Saugen Sie Staub aus dem Lufteinlass, indem Sie eine Saugdüse eines Staubsaugers ansetzen.

Unterseite des Gehäuses

Lufteinlass



Saugdüse Staubsauger

WICHTIG

- ★ Wenn sich am Lufteinlass Staub angesammelt hat, können Teile im Hauptgehäuse erhitzt werden, was zu einem Ausfall oder einer Fehlfunktion führen kann. Entfernen Sie häufig Staub.

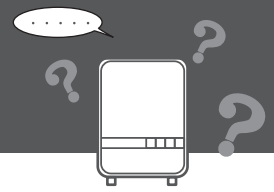
■ Gehäusereinigung

- Wischen Sie Schmutz und Staub mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch ab.



ACHTUNG

- Das vollständige Waschen des Gehäuses sollte vermieden werden. Dies kann zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie keine Verdünnung, Benzin, Benzol, Polierreiniger, Schrubber oder ähnliches. Änderungen der Funktion und/oder Farbe können auftreten.



; Yf} h_Ubb`b]W hY]b[YgW UHYhk YfXYb.

● -ghY]b`BYmhY]`ZYgha]hXYa `cUf dh[Yf} hi bX`Y]bYf`GhYW_XcgYj YfVi bXYb3

Hören Sie einen „Pi“-Ton vom Hauptgerät, wenn ein Netzteil an eine Steckdose angeschlossen wird? Wenn nein, ist das Netzteil möglicherweise nicht richtig angeschlossen. Bitte bestätigen Sie den Verbindungsstatus erneut. (→P 4 An die Stromversorgung über das Netzteil anschließen)

Kann nicht ausgeschaltet werden / Kann nicht mit einem Schalter betrieben werden

● Tastensperre eingestellt oder nicht?

Während des Tastensperrmodus kann das Gerät nicht ausgeschaltet oder umgeschaltet werden. Deaktivieren Sie den Tastensperrmodus. (→P 5 Deaktivieren Sie den Tastensperrmodus)

Es kommt kein Nebel heraus

● Eine Anzeige, die darauf hinweist, dass eine Wasserzufuhr vorhanden ist oder nicht!



Wenn die LED-Lampe des Nebelkontrollschalters „blinkt“, befindet sich keine Flüssigkeit im Innenbehälter. Füllen Sie Wasser in den Innentank. (→P 4 wie man Wasser einfüllt)

● Trockengehschutzanzeige vorhanden oder nicht?



Wenn die LED-Lampe des Nebelkontrollschalters wiederholt „2-mal blinkt“, ist die Trockengehschutzfunktion aktiviert. Füllen Sie Flüssigkeit in den Innentank.(→P 4 wie man Wasser einfüllt)

● Intervall-Modus oder nicht?

Bestätigen Sie, ob die Einstellung ein Intervall-Modus ist (→ P5 Schalter für Intervall- Modus)

● Der Flüssigkeitsstand in der Einheit kann höher als der richtige Stand sein.

Demontieren Sie den Innentank und lassen Sie die vorhandene Flüssigkeit ab aus der Einheit. (→P 7 Wartung und Lagerung) setzen Sie den Innentank wieder ein und füllen Sie Flüssigkeit ein. (→P 4 wie man Flüssigkeit einfüllt)

● Der Ultraschallwandler kann das Ende seiner Lebensdauer erreichen.



Wenn die LED-Lampe des Ausschalt-Timer-Schalters „blinkt“, zeigt dies an, dass es jetzt an der Zeit ist, den Wandler auszutauschen. Lesen Sie vor dem Austausch die Bedienungsanleitung des Ultraschallwandlers sorgfältig durch. (→P 9 Liste der Alarmanzeige (Uhrzeit des Wandler-Austauschs))

⚠️ WARNUNG

Bevor Sie Flüssigkeit ablassen, ziehen Sie unbedingt das Netzteil aus der Steckdose.

Lebensdauer eines Ultraschallwandlers

Ultraschallgeräte (einschließlich Ultraschallwandler) sind Verbrauchsmaterialien. Die Menge des vom Zerstäuber erzeugten Nebels nimmt mit der Nutzungsdauer allmählich ab und wird zum Zeitpunkt des Austauschs weniger als die Hälfte des ursprünglichen Werts betragen.

Ein regelmäßiger Austausch der Ultraschalleinheit (Ultraschallwandler) wird empfohlen um die maximale Leistung dieses Zerstäubers aufrechtzuerhalten.

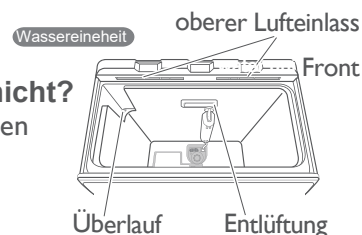
Fehlerbehebung

Wasserleck

Wenn Flüssigkeit austritt, stellen Sie den Betrieb ein und nehmen Sie Kontakt mit unserem Unternehmen auf.

Um Flüssigkeitsaustritt zu verhindern, achten Sie bei der Verwendung dieses Produkts auf die folgenden Punkte:






- Flüssigkeit ohne Innentank direkt in die Wassereinheit geben oder nicht?**
 Flüssigkeit könnte durch Lüftungsöffnungen eindringen und überlaufen, was zu Flüssigkeitsaustritt führen kann.
- Ablassen von Flüssigkeit in die falsche Richtung oder nicht?**
 Wenn die Flüssigkeit in eine nicht vorgesehene Richtung abgelassen wird, kann es zu Leckagen kommen.
- Gehäuse kippen oder der nicht?**
 Flüssigkeit könnte durch eine Belüftungsöffnung und obere Belüftungsöffnungen eindringen, was zu Lecks führen kann.
- Bewegen des Hauptkörpers, während etwas Flüssigkeit darin verbleibt, oder nicht?**
 Flüssigkeit könnte durch die oberen Belüftungsöffnungen eindringen, was zu Lecks und/oder Fehlfunktionen führen kann.
 (→P7 Wartung und Lagerung)



⚠ ACHTUNG
 Gießen Sie niemals Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze oder den Überlauf. Dies könnte zu Leckagen führen.

*Überprüfen Sie die Fehleranzeige in dem Zustand, wenn der Innenbehälter ein- und die obere Abdeckung auf das Hauptgehäuse aufgesetzt sind.

Fehleranzeige

Warnton	Leuchtsignal	Nebel	LED	Status	Freigabe
3 x	blinkt → aus nach 1 Min	stoppt	 blinken	Flüssigkeit auffüllen (es ist keine Flüssigkeit im Tank)	Flüssigkeit in den Innentank einfüllen. Sumner ertönt 2 mal
3 x	blinkt → aus nach 1 Min	stoppt	 2 x blinken	Öltrockenschutz Anti-Trockenkochfunktion ist aktiviert	→ Das Blinken der Nebelkontroll-LED erlischt → Nebel setzt wieder ein
3 x	blinkt → aus nach 1 Min	stoppt	 blinken	obere Abdeckung entfernt	Setzen Sie die obere Abdeckung ein → Nebel setzt wieder ein
3 x	blinkt → aus nach 2 Min	stoppt	 blinken	Innentank demontiert	Setzen Sie den Innentank ein und setzen Sie die obere Abdeckung auf → Nebel setzt wieder ein
kein Warnton	kein Leuchtsignal	nebelt	 blinken	Wandler ersetzen	Tauschen Sie den Wandler aus. Nach dem Austausch kann die Einstellung durch gleichzeitiges Drücken des Beleuchtungsschalters und des Intervallbetriebsschalters zurückgesetzt werden.

Wenn ein Problem nicht gelöst wird, häufig auftritt oder ein anderer Defekt auftritt, besteht die Möglichkeit eines Ausfalls oder einer Fehlfunktion. Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserem Unternehmen auf.

Spezifikationen










MODELL: ULTRASCHALLZERSTÄUBER UX4

Zerstäubereinheit	ACSP3.0 1個	Zulässige Umgebungstemperatur	5-37 °C (ohne Gefrieren oder Betauung)
Treiberfrequenz des Wandlers	1.7MHz ±0.05MHz	Zulässige Luftfeuchtigkeit	80% RH oder niedriger (ohne Gefrieren o. Taukondensation)
Chemikalienbeständige Verarbeitung des Wandlers	Chlorbeständige Spezialglasbeschichtung	Nennspannung	DC24V 1.0A
Sprühkapazität	Max. ≤450ml/h (bei 25°C Flüssigkeits-, Umgebungstemperatur) [vor Gebrauch]	zulässiger Spannungsbereich	*Mit dem Netzteil verwenden, das mit diesem Zerstäuber geliefert wird.
Bodenflächenabgabe	ca. 60 m ² (kann je nach Nutzungsbedingungen variieren)		90 - 110% der Nennspannung
Installationsstil	stationär	Gewicht	Kein Wasser: ≙ 3,7 kg / Voller Wassertank: ≙ 7,7 kg
Nebelausslass	Nebelausslass vertikal um 45 Grad nach vorne beweglich (Nebel kommt aus dem zentralen Teil)	Abmessungen	259(B)*380(H)*155(T)mm
Wie man Wasser einfüllt	Modell mit Innentank	Netzteil	100-240 V, 42 VA, 50/60 Hz, 1,9 m
Anwendbare Lösung	HOCl (hypochlorige Säure)	Funktionen	Intervall- Modus/Schnellreinigungsfunktion/ Ausschalttimer/Kein Wasserbetrieb verhindern/ Beleuchtungs-/Tastensperremodus
	Hypochlors Säure (HClO: ≤2 00ppm/pH5,5-7,5)		
Wassertemperatur	5-30 °C		

*1: Anwendbare Bodenfläche bedeutet, dass sterilisierende/desodorierende Inhaltsstoffe den gesamten Bereich erreichen können.

** Diese Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um das Produkt zu aktualisieren.

■ Flüssigkeitsverbrauch pro Stunde für die jeweilige Einstellung

Intervall Modus	Dauerbetrieb	EIN:1min./AUS:1min.	EIN:1min./AUS:2min.	EIN:1min./AUS:4min.	EIN:1min./AUS:6min.
Sprüh Kapazität					
	350-450ml	175-225ml	116-150ml	70-90ml	50-64ml
	250-350ml	125-175ml	83-116ml	50-70ml	35-50ml
	150-250ml	75-125ml	50-83ml	30-50ml	21-35ml
	50-150ml	25-75ml	16-50ml	10-30ml	7-21ml

* Die oben beschriebenen Werte für den Flüssigkeitsverbrauch sind Laborwerte. Sie können sich entsprechend drastisch ändern durch die Umgebung (z. B. Raumtemperatur, Luftfeuchtigkeit, Wassertemperatur, HOCl-Konzentration, Raumumgebung, Netzspannung, individuelle Variabilität des Geräts.)

* Das Luftstromvolumen ändert sich zusammen mit der erzeugten Nebelmenge.

Kontaktieren Sie uns telefonisch

Hersteller



Herstellung und Verkauf von Umwelt- und Industriekontrollgeräten

SEIKO GIKEN INC.

TEL +81-26-219-4570 / FAX +81-26-244-3455

1573 Yanagihara, Nagano City, Nagano Prefecture 381-0012 JAPAN

Weitere Informationen finden Sie auf der offiziellen Website.

<https://www.seiko-giken.jp>